

## 克里夫蘭中文學院 2020 師資培訓活動（線上）

##CAOCPrincipal # 克里夫蘭中文書院 # 北美洲 # United States 美國 # 師資培訓活動 #  
#CAOCPrincipal # 克里夫蘭中文書院 # 北美洲 # United States # 美國 # 師資培訓活動  
# Taiwan # 台灣 # 數位華語文教學示範點 # 海外數位華語文推廣計畫

活動時間：2020-08-22

### 克里夫蘭數位教學示範點教師培訓—同步與非同步線上（遠距）教學課程設計要領

克里夫蘭中文書院從三月份疫情之後，便開始採取遠距教學。由於疫情來得太突然，許多教師在沒有經驗及準備之下，在上網課方面顯得有點措手不及。為了讓教師們在新的學年度，能對遠距教學方面有更進一步的認識，並學習到更多的教學技巧，於是學校決定於2020年8月22日，在學校開學前三週，以線上教學的方式，為教師們舉行了一場同步與非同步線上教學課程設計要領與技巧，希望藉由此次的培訓，來增加教師們對遠距教學的經驗與信心，讓學校在華語文教學方面能提供更好的品質。本次的培訓分為上、下午兩場，上午課程主要重心放在同步華語文數位教材的準備與製作。下午的課程則以非同步教材為主。

首先講師解釋了在上同步課程中，教師與學生之間的線上互動主導了課程成功與否的關鍵。為了完成一個兼具活潑、互動、有趣的同步課程，講師介紹了同步課程中使用畫筆註記的技巧，並且介紹了如何利用平板電腦來輔助PowerPoint以達到教學畫面縮放的效果。接著講師介紹了學校所使用的教學課本—美洲華語、支援美洲華語的apps、以及如何客製化美洲華語apps來配合教師們所準備的補充教材。另外講師也介紹了如何利用office.com中Word的真人發音與語音辨識功能，來製作具有聽說能力的線上數位教材。

最後講師介紹了一個比Kahoot更有趣的線上遊戲競賽軟體，叫做Cosmobuzz。Cosmobuzz提供了線上搶答按鈕的幾項功能，讓學生們可以在線上甚至實體課堂上，按鈕搶答教師所提出的問題。同時講師並與參加培訓的教師們，以臺灣公共電視節目「一字千金、鬥字英雄會」為例子，和教師們在線上玩了正體中文字正確發音與成語錯別字判別小遊戲，五位冠軍得主可分別獲得Amazon GiftCard一張。

在中場休息五十分鐘用完餐之後，接著進入下一個更有趣的主題，非同步教學教材的準備與設計。與同步教學不一樣的地方，在於非同步教學因為教師不在現場做同步教學的緣故，於是教材內容設計的趣味與否便占了非常重要的一環。首先講師以非同步教學影片錄製的利器—Loom，來做為開場。接著介紹了三種如何製作將主講人影像與PowerPoint內容相互合成的教學影片—主持人在前景、主持人在背景、或是類似電影特效的兩者混成方式，來達到將主講人帶到非同步教學影片中的目的。講師也介紹了如何利用PowerPoint來做正體中文字的部件拆解，並配合PowerPoint動畫的功能，來製作正體字部首介紹的動畫投影片。最後講師介紹了如何利用人工智慧軟體，來為非同步教學影片配上正體中文字幕，以增加非同步學習的效果。

不管同步與非同步教學，其中難度最高的部分在於作業的繳交與學習評量測驗。除了傳統利用掃描或照相，將完成的作業或測驗，上傳至Google Drive供教師們批改之外，講師也介紹了兩樣非常方便的線上軟體—classkick.com以及liveworksheets.com。教師們只需將紙本作業或測驗卷掃描並上傳至該網站，學生們即可登錄，並利用平板電腦或觸控螢幕，來完成線上作業書寫及評量測驗的繳交。

此次的培訓過程內容豐富，深受教師們喜愛。然而因為時間緣故，還有一些受歡迎的主題，如免付費影音編輯軟體iMovie與Story Remix之外的選擇：Openshot & 達文西resolve、十大酷炫轉場教學、電影特效(CG)製作：Dain、影片倒轉、卡通、手機轉場、人臉混種等，無法在這次的數位教學培訓課程中介紹。將留在下學年度，排進新的課程之中，歡迎教師們繼續報名參與。

影片連結：

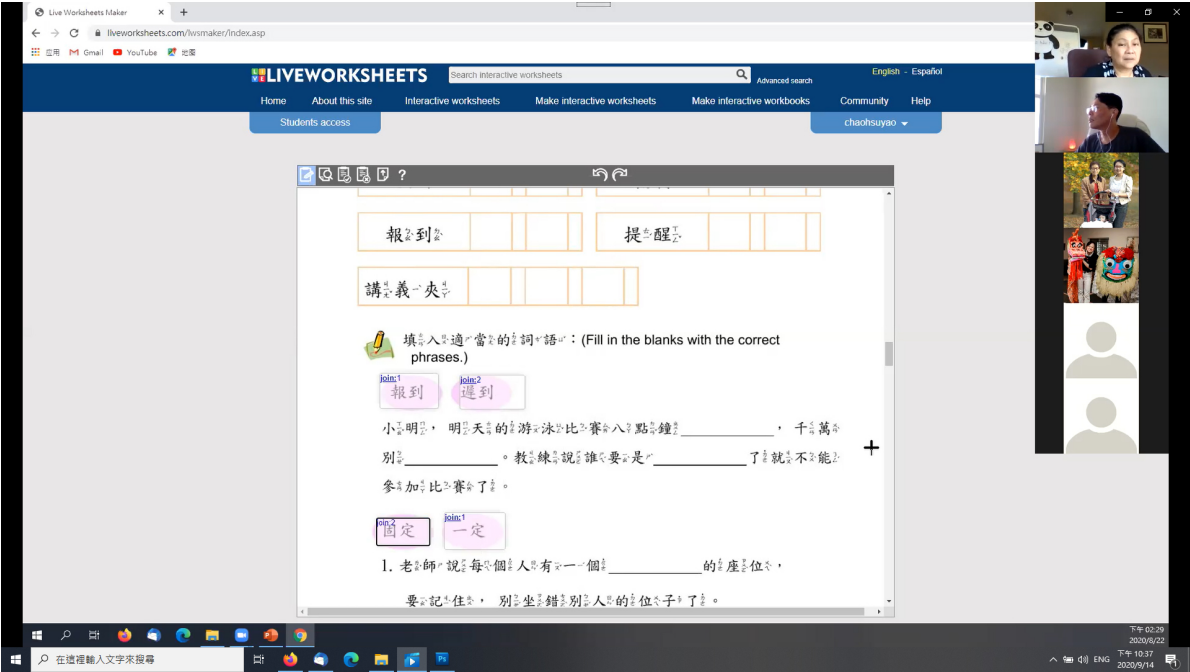
<https://youtu.be/GRhlwaPB-Uk>

<https://youtu.be/g90EGP2Wiu0>

克里夫蘭中文學院 2020 師資培訓活動（線上）

##CAOCPPrincipal # 克里夫蘭中文書院 # 北美洲 # United States 美國 # 師資培訓活動 #  
##CAOCPPrincipal # 克里夫蘭中文書院 # 北美洲 # United States # 美國 # 師資培訓活動  
# Taiwan # 台灣 # 數位華語文教學示範點 # 海外數位華語文推廣計畫

活動時間：2020\_08\_22



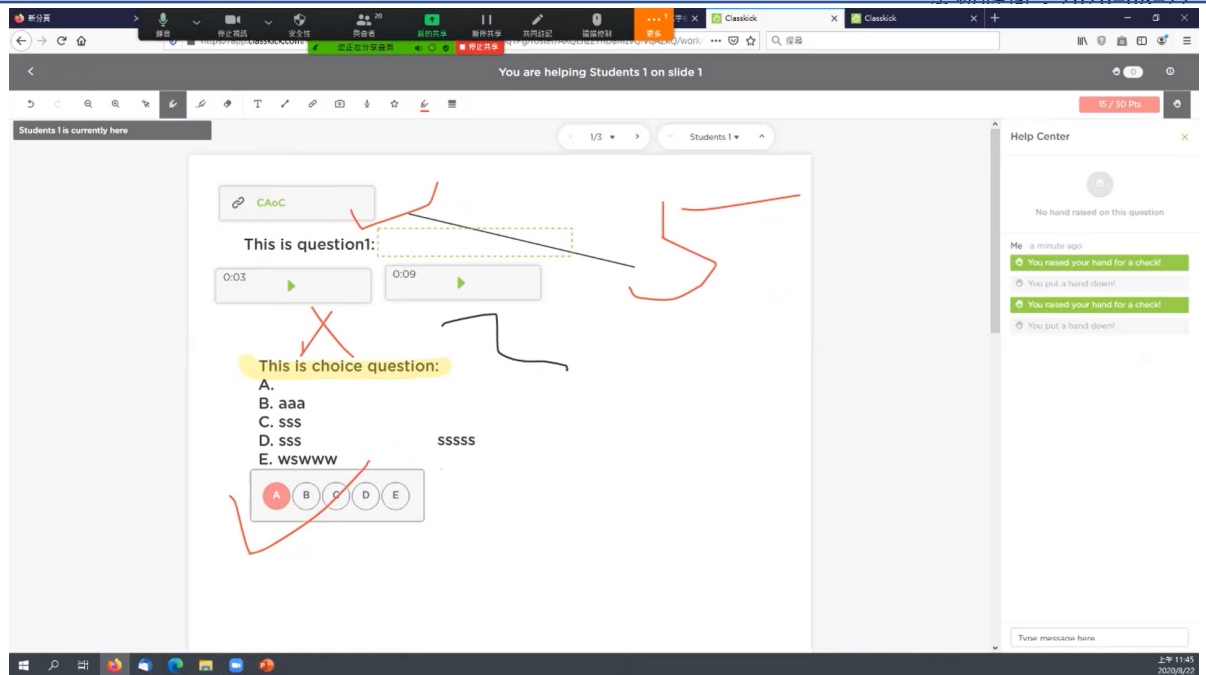
克里夫蘭中文學院 2020 師資培訓活動（線上）1

2026/2/1 下午 10:02:36

## 克里夫蘭中文學院 2020 師資培訓活動（線上）

##CAOCPPrincipal # 克里夫蘭中文書院 # 北美洲 # United States 美國 # 師資培訓活動 #  
#CAOCPPrincipal # 克里夫蘭中文書院 # 北美洲 # United States # 美國 # 師資培訓活動  
# Taiwan # 台灣 # 數位華語文教學示範點 # 海外數位華語文推廣計畫

活動時間：2020-08-22



克里夫蘭中文學院 2020 師資培訓活動（線上）2

2026/2/1 下午 10:02:36

## 克里夫蘭中文學院 2020 師資培訓活動（線上）

##CAOCPrincipal # 克里夫蘭中文書院 # 北美洲 # United States 美國 # 師資培訓活動 #  
#CAOCPrincipal # 克里夫蘭中文書院 # 北美洲 # United States # 美國 # 師資培訓活動  
# Taiwan # 台灣 # 數位華語文教學示範點 # 海外數位華語文推廣計畫

活動時間：2020-08-22

The screenshot shows a Zoom video conference interface. The main window displays a presentation titled "同步與非同步線上（遠距）教學" (Synchronous and Asynchronous Online (Distance) Teaching). The presentation content includes:

- 課程設計要領 (Course Design Guidelines)
- 非同步線上（遠距）教學的技巧 (Techniques for Asynchronous Online (Distance) Teaching)
- 1. 如何錄製主講人與PowerPoint內容的合成教學影片 (How to record a synthesized teaching video of the presenter and PowerPoint content)
- 混成特效 (Mixed Effects)
- 自己與自己對話 (Talking to oneself)
- 今天星期幾？ (What day of the week is it today?)
- 星期六 (Saturday)
- 你喜歡今天的數位教學嗎？ (Do you like today's digital teaching?)
- 非常喜歡 (Very like)

On the left side of the Zoom window, there is a red text overlay: "1. 如何" and a red square icon with the character "混".

On the right side of the Zoom window, there is a vertical strip showing the avatars of the participants in the video conference.

克里夫蘭中文學院 2020 師資培訓活動（線上）3

2026/2/1 下午 10:02:36

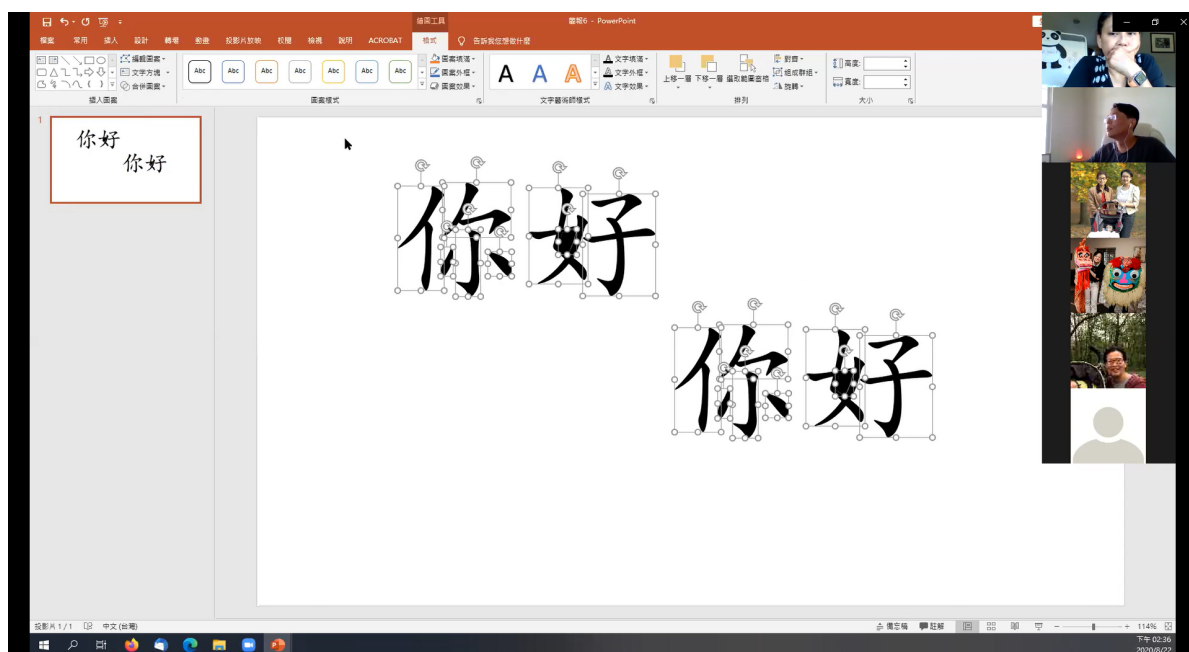
克里夫蘭中文學院 2020 師資培訓活動（線上）

##CAOCPPrincipal    ##克里夫蘭中文書院    ##北美洲    ##United States 美國    ##師資培訓活動    #  
##CAOCPPrincipal    ##克里夫蘭中文書院    ##北美洲    ##United States    ##美國    ##師資培訓活動  
##Taiwan    ##台灣    ##數位華語文教學示範點    ##海外數位華語文推廣計畫

活動時間：2020-08-22



克里夫蘭中文學院 2020 師資培訓活動（線上）4



克里夫蘭中文學院 2020 師資培訓活動（線上）5